

# TUGAS AKHIR

印尼华语语气词 [loh] 调查研究

**Analisis Kata Partikel Modal "loh" Dalam Bahasa Tionghoa  
Indonesia**



Diajukan sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan

Pendidikan Program Sarjana

Disusun oleh:

Prayogi Wijaya Ngolim

2019151054

Pembimbing:

Dr. Herman, B.Ed., MTCSOL

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN  
FAKULTAS PENDIDIKAN, BAHASA, DAN BUDAYA  
UNIVERSITAS UNIVERSAL  
2023**

世界大学

UNIVERSITAS UNIVERSAL



本科生毕业论文

**Tugas Akhir Program Sarjana**

印尼华语语气词 [loh] 调查研究

**Analisis Kata Partikel Modal "loh" Dalam Bahasa Tionghoa  
Indonesia**

学 院 : 语言文化教育学院

学 系 : 华文教育系

学 名 : Prayogi Wijaya Ngolim

学 号 : 2019151054

指 导 教 师 : Dr. Herman, B.Ed., MTCSOL

2023年07月05日

世界大学学士学位论文

Tugas Akhir Program Sarjana Universitas Universal

印尼华语语气词 [loh] 调查研究

Analisis Kata Partikel Modal "loh" Dalam Bahasa Tionghoa  
Indonesia

作者姓名	:	Prayogi Wijaya Ngolim
学号	:	2019151054
指导教师	:	Dr. Herman, B.Ed., MTCSOL
教师编号	:	1026017903
专业名称	:	华文教育系
论文提交日期	:	2023年06月30日
论文答辩日期	:	2023年07月05日
答辩主席	:	Stephen Aji Wardana, B.Ed., MTCSOL
论文评阅人	:	Yanti, S.Pd

学位授予单位和日期: 世界大学 (Universitas Universal)

2023年07月05日

## HALAMAN PERSETUJUAN TUGAS AKHIR

Nama : Prayogi Wijaya Ngolim

NIM : 2019151054

Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin

Judul Tugas Akhir : 印尼华语语气词 [loh] 调查研究

Analisis Kata Partikel Modal "*loh*" Dalam Bahasa  
Tionghoa Indonesia

Telah disetujui untuk dipertanggungjawabkan di depan dewan penguji pada Ujian  
Tugas Akhir Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Pendidikan,  
Bahasa, dan Budaya Universitas Universal.

Mengetahui :

Dosen Pembimbing

Dr. Herman, B.Ed., MTCSOL

NIDN: 1026017903

Koordinator Program Studi

Stephen Aji Wardana, B.Ed., MTCSOL

NIDN:1026058901

**HALAMAN PENGESAHAN TUGAS AKHIR**

印尼华语语气词 [loh] 调查研究

**Analisis Kata Partikel Modal "loh" Dalam Bahasa  
Tionghoa Indonesia**

Disusun oleh:

Prayogi Wijaya Ngolim

2019151054

Dosen Pembimbing

Dr. Herman, B.Ed., MTCSOL

NIDN: 1026017903

Tanggal :

Batam, 05 juli 2023

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin

Fakultas Pendidikan, Bahasa, dan Budaya

Universitas Universal

Koordinator Program Studi

Stephen Aji Wardana, B.Ed., MTCSOL

NIDN 1026058901

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Prayogi Wijaya Ngolim

NIM : 2019151054

Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin

Judul Tugas Akhir : 印尼华语语气词 [loh] 调查研究

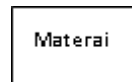
Analisis Kata Partikel Modal "loh" Dalam Bahasa Tionghoa  
Indonesia

Menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa tugas akhir yang saya tulis ini adalah benar-benar karya saya sendiri, bukan hasil jiplakan (plagiat), belum pernah diterbitkan atau dipublikasikan dimanapun atau dalam bentuk apapun, serta belum pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan disuatu perguruan tinggi.

Atas pernyataan ini, saya siap menerima sanksi apabila dikemudian hari ditemukan pelanggaran terhadap tugas akhir saya ini.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Batam, 05 juli 2023  
Yang membuat pernyataan



Prayogi Wijaya Ngolim  
**2019151054**

### 独创性声明

本人声明所提交的学位论文：《印尼华语语气词[loh]调查研究》是本人在导师指导下进行的研究工作及取得的研究成果。除了文中特别加以标注和致谢的地方外，论文中不包含其他人已经发表或撰写过的研究成果，也不包含为获得 **世界大学**或其他教育机构的学位或证书而使用过的材料。与我一同工作的同志对此项研究所做的任何贡献均已在论文中作了明确的说明并表示谢意。

学位论文作者签名：**Prayogi Wijaya Ngolim**

签字日期：2023年07月05日

# 学位论文版权使用授权书

本学位论文作者姓名：Prayogi Wijaya Ngolim（林世杰），学号：

2019151054，语言文化教育隳文教育系，已完全了解 **世界大学** 有关收集、保留和使用学位论文的规定，有权保留并向国家有关部门或机构送交论文的复印件和电子版，允许论文被查阅和借阅。本人授权 **世界大学** 可以将学位论文的全部或部分内容编入有关数据库进行检索，可以采用影印、缩印或扫描等复制手段保存、汇编学位论文。

(保密的学位论文在解密后适用本授权书)

本论文属于（请在以上方框内打“√”）

保密 ，在\_\_\_\_\_年解密后适用本授权书。

不保密 。

学位论文作者签名：

**Prayogi Wijaya Ngolim**

签字日期：2023年07月05日

导师签名：

**Dr. Herman, B.Ed.,MTCSOL**

签字日期：2023年07月05日

学位论文作者毕业后去向：-

工作单位：-

通讯地址：-

电话：081364441868

邮编：-

## 印尼华语语气词 [loh] 调查研究

### 摘要

印尼华人在沟通交流时常用印尼华语语气词[loh]，此语气词在现代汉语普通话里没有，因此，为了解此词的状况，本文以语言学中的词汇学、语气词为理论基础，使用定性研究法，采用文献调查法、问卷调查法收集资料，并发现印尼华语语气词[loh]源于印尼语语气词，此词属于肯定词，表示肯定、催足和表示期待的语气词，而影响印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的原因是因为被印尼语影响、被环境影响、用语的习惯和社交媒体。

**关键词：**印尼华语；语气词[loh]；语法特点；影响原因



## The Analysis of Indonesian Chinese Modal Particles "*loh*"

### ABSTRACT

Indonesian Chinese people when communicating often use the Indonesian *Chinese* modal particle word "*loh*" which does not exist in modern Chinese (Pu Tong Hua), therefore, to understand this word situation, researcher use lexicology, synolinguistics, and modal particles in linguistics as a theory foundation, using qualitative research, through literature research methods, questionnaire methods to collect data. It was found that the Indonesian Chinese modal particle word "*loh*" is derived from the Indonesian modal particle word. the Indonesian Chinese modal particle word "*loh*" is an affirmative word, this word has a function to authorize, urge and express an expectation. In another study, the factors causing Chinese Indonesians to use the Indonesian Chinese modal particle word "*loh*" are influenced by the Indonesian language, influenced by the environment, language usage habits, and social media.

**Keywords:** Indonesian Chinese; Indonesian Chinese "*loh*" Modal Particle Word; Grammatical Characteristics; Usage Factors.

## **Analisis Kata Partikel Modal "*loh*" Dalam Bahasa Tionghua Indonesia**

### **ABSTRAK**

Orang Tionghoa Indonesia saat berkomunikasi dalam bahasa Mandarin sering menggunakan kata partikel modal [loh], kata ini dalam bahasa Mandarin tidak ada. Oleh karena itu, dengan tujuan untuk memahami asal muasal kosa kata ini, dan memahami fungsi kata ini, penelitian ini menggunakan teori leksikologi, sinolinguistik sebagai landasan teori, menggunakan pendekatan kualitatif, data diambil melalui metode kusioner dan literatur. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kata ini berasal dari kata partikel modal Bahasa Indonesia, dan kata ini merupakan kata afirmatif dan menyatakan pengesahan, mendesak, dan menyatakan sebuah pengharapan. Faktor penyebab orang Tionghoa Indonesia menggunakan kata ini adalah dipengaruhi oleh bahasa Indonesia, dipengaruhi oleh lingkungan, kebiasaan penggunaan bahasa, dan media sosial.

**Kata kunci:** \Bahasa Tionghoa Indonesia; Kata Partikel Modal [loh];  
Karakteristik; Penyebab

目录

摘要.....	I
ABSTRACT.....	II
ABSTRAK.....	III
目录.....	IV
图目录.....	VI
<b>第一章 绪论</b> .....	1
1.1 研究背景.....	1
1.2 研究提出.....	2
1.3 研究目的.....	3
1.4 研究意义.....	3
1.5 研究方法.....	4
1.5.1 文献分析法.....	4
1.5.2 问卷调查法.....	5
1.5.3 统计法.....	5
1.5.4 描述法.....	5
1.6 研究内容.....	6
1.7 文献综述.....	6
1.7.1 国内文献.....	6
1.7.2 国外文献.....	7
1.8 创新之处.....	8
<b>第二章 理论基础</b> .....	9
2.1 语言学理论.....	10
2.2 词汇学.....	10
2.3 语气词.....	11
<b>第三章 印尼华语语气词[loh]的来源及其语法特点</b> .....	12
3.1 印尼华人使用语气词[loh]的状况.....	13
3.2 印尼华语语气词[loh]的来源.....	14
3.3 印尼华语语气词[loh]的语法特点.....	17
3.3.1 印尼华语语气词[loh]的语法结构（句子的位置）.....	17
3.3.2 印尼华语语气词[loh]的语法功能.....	19
3.4 影响印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的因素.....	23

## 世界大学本科学位论文

---

第四章 结论 .....	27
致谢.....	29
附录1.....	30
参考文献 .....	32

图目录

图 3.1 印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的状况 .....12

图 3.2 印尼华人的第一语言 .....14

图 3.3 印尼华人说华语的情况 .....15

图 3.4 印尼华人学习华语的年份 .....16

图 3.5 印尼华人使用语气词[loh]的状况 .....17

图 3.6 印尼华人使用语气词[loh]句子的位置 .....18

图 3.7 印尼华语语气词[loh]的语法功能 .....20

图 3.8 印尼华人的各省 .....24

图 3.9 印尼华人在什么情况下使用印尼华语语气词[loh]的因素 .....25

图 3.10 印尼华人在社交媒体上的使用状况.....26

## 第一章 绪论

### 1.1 研究背景

印尼华人被称为出生在印尼的华人，来自于去百年来自中国的移民，是印度尼西亚人的组成部分。印尼华人有不同的祖籍地、移民，分部在印尼不同的地区<sup>1</sup>，如苏门答腊岛、爪哇岛、巴厘岛、加里曼丹岛、苏拉威西岛、巴布亚岛等，主要定居在雅加达、棉兰、北干巴鲁、巴丹等。印尼华人大多数来自中国的南方省份，如：福建、海南、广东等。

华人在印尼大部分用印尼语。1945 年印尼建国独立时，印尼语被定位正式国家语言（相当于中国的普通话），是以廖内方言为基础的一种马来语，与标准马来语有超过 80% 的同源性。拼写方式也于 1972 年改革后与马来语相近<sup>2</sup>。印尼华人住在印尼之后，为了方便与当地进行交流，除了说自己的方言之外，印尼华人也说印尼语、当地方言和汉语方言，此外，也有不少人说华语。

对于华语，郭熙的《华语文明生生不息》（2023）中认为，华语作为一种语言文明，源远流长，博大精深。华语还是资源、遗产，是一种历史悠久的文明<sup>3</sup>。董志翘的《“汉语”“华语”等词的产生年代及其最后的胜出》（2022）中认为，华语的使用者大约 15 亿。华语是中国大陆地区、中国台湾、香港、澳门地区、新加坡的官方语言，同时流通于中国和新加坡、马来西亚、缅甸、泰国、印度尼西亚等东南亚国家以及美国、加拿大、澳大利亚、新西兰、日本等国及海外华人社区，故为联合国六种工作语言之一<sup>4</sup>。华语就是指全球华人的共同语。但是在这些国家的方言不一定是华语，所以这些国家和华语被自己的国家的方言所影响，因此带来了“华语带方言”的情况。

关于华语，印尼华人也有自己的沟通语言。在日常生活中，印尼华人除了说印尼语，也有说当地方言、汉语方言（福建话、闽南话、客家话）之外，印尼华

<sup>1</sup> Elisa Elvaretta; Dr. Herman. 印尼华语语气词[méh]调查研究[J]. *Jurnal Cakrawala Mandarin*, 2021.

<sup>2</sup> 衍哥在印尼. 关于印尼语，你可能不知道的事[OL]. 菜鸟印尼语，2019.  
<https://zhuanlan.zhihu.com/p/70751350>.

<sup>3</sup> 郭熙. 华语文明生生不息[J]. 暨南大学华文学院，2023.

<sup>4</sup> 董志翘. “汉语”“华语”等词的产生年代及其最后的胜出[J]. 南京师范大学文学院学报，2022 第三期.

人也有说华语。但是，印尼华人用华语沟通交流时多数会被印尼语、印尼当地方言、汉语方言所影响。因此带来了“华语带方言”的情况，其中是“语气词”。

印尼华人在沟通交流时，会使用到语气词。何为语气词？孙锡信的《近代汉语语气词：汉语语气词的历史考察》（1999）中认为：“语气词是汉语言语交际中常用的语言资源，它一直被认为是用来表达一定的情绪或口气<sup>5</sup>。王力的《汉语语气词研究述评》（1985）中认为：“语气词是凡语言对于各种情绪的表达方式叫做语气；表示语气的虚词叫做语气词。<sup>6</sup>”从上证明语气词在华语中有很重要的身份，语气词的存在就是表达情绪，因此在沟通交流时才能达到沟通的目的。

据本人调查，印尼华人在沟通交流时，常用的语气词有[kan]、[lah]、[loh]、[sih]、[meh]、[loh]等，其中语气词[loh]也常用，目前语气词[loh]未有研究者深入研究与探讨，因此，为了更深入了解语气词[loh]的来源、含义、语法特点及功能、影响印尼华人使用的因素等，本文使用定性研究法对印尼华语语气词[loh]进行展开研究。

虽然有不少研究者研究语气词，如 *Elisa Elvaretta; Dr. Herman*（2021）的《印尼华语语气词[meh]调查研究》，作者从文献、问卷、访谈、实地观察进行调查，作者采取印尼华语语气词[meh]的来源、含义、语法特点及功能、使用状况，作者使用定性研究法对印尼华语语气词[meh]进行研究，但目前未有研究者专门研究印尼华语语气词[loh]，本文借用这个机会，使用定性研究进行研究。同时本文希望通过此研究结果可以揭开印尼华语语气词[loh]背后所隐藏的问题，帮助学习者解决困惑，为研究者提供参考资料，并丰富印尼华语语气词研究领域，为印尼华语打好基础。

## 1.2 研究提出

在日常生活中，印尼华人在沟通交流时，经常出现语气词[loh]，特别是常用汉语方言的华人，但在汉语普通话里没有语气词[loh]，因此本文将对印尼华语语气词[loh]进行调查研究，本文主要研究提出如下：

### （1）印尼华语语气词[loh]的来源

分析印尼华语语气词[loh]的来源。印尼华人在沟通交流时会使用到语气词[loh]，但在汉语普通话里没有语气词[loh]，那印尼华语语气词[loh]来自哪里？这

<sup>5</sup> 孙锡信. 近代汉语语气词：汉语语气词的历史考察[M]. 北京：语文出版社，1999.

<sup>6</sup> 王力. 中国现代语法[M]. 北京：商务印书馆，1985.

是本文研究问题之一。

### (2) 印尼华语语气词[loh]的含义、语法特点及语法功能

分析印尼华人所使用的语气词[loh]的含义、语法特点及语法功能。印尼华人在沟通交流时会使用到语气词，其中是[loh]，里面包含了什么含义？语气词[loh]里面的特点以及功能有哪些？这是本文研究问题之二。

### (3) 影响印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的因素

分析影响印尼华人使用语气词[loh]的因素。印尼华人在沟通交流时会使用到语气词[loh]，是否受到语言环境或只是印尼华人的语言习惯所导致印尼华人使用语气词[loh]？这是本文研究问题之三。

## 1.3 研究目的

本文对印尼华语语气词[loh]进行研究调查，其研究目的如下：

### (1) 调查出印尼华语语气词[loh]的来源

本文的第一项目的是调查出印尼华语语气词[loh]的来源，通过文献调查法调查出印尼华语语气词[loh]的来源，全面分析语气词是不是来自印尼语或华语。

### (2) 调查出印尼华语语气词[loh]的含义、语法特点及语法功能

本文的第二项目的是调查出印尼华语语气词[loh]的含义、语法特点及语法功能，通过文献调查法、问卷调查法，全面分析印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的含义、语法特点及语法功能。

### (3) 找出影响印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的因素

本文的第三项目的是找出导致印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的原因，通过问卷调查法、查阅文章等方法找出影响印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的主要因素。

## 1.4 研究意义

本文的研究意义包括了几方面，具体方面如下：

### (1) 对语言学

本文希望通过印尼华语语气词[loh]的研究结果，能够丰富社会语言学、华语学、词汇学理论提供一个新的内容及例证。

### (2) 对学习者的

能帮助学习者更了解印尼华语语气词[loh]。尽管是印度尼西亚的民族，但



并不是每个印尼华人的母语都是印尼语言，有一些人民的母语是华语，那么本文希望通过这篇论文能助于学习者更深入地了解其中一个语气词就是[loh]，可丰富华语研究的内容以及领域。

### (3) 对研究者

能助于研究者提供相关的资料。本文希望通过这篇论文，能够提高研究者的研究能力，对印尼华语语气词增加新的知识，为印尼华语展开研究。

## 1.5 研究方法

本文使用定性研究法对印尼华语语气词[loh]进行深入研究。本文使用文献调查法为了找出本文使用的理论基础与依据。之外，为了更具体了解语气词[loh]的使用状况，本文通过问卷调查法 *google form* 平台进行发放问卷，发放给印尼峇淡市的印尼华人，主要是世界大学的大学生，共 80 个被调查者。之后通过文献调查、问卷调查法进行分析和统计使用印尼华语语气词[loh]的印尼华人，对其结果进行分析。最后本文通过获得的资料叙述并解释出来其结果，对研究结果进行总结，并指出研究中所存在的问题。以下几种是本文的研究方法：

### (一) 文献分析法

本文采取了文献分析法。文献分析法指的是收集数据、整理数据与相关的文献来进行研究，为了查明研究对象的状况，通过文献的研究进行描述与研究。本文的文献数据来自于图书、论文、期刊及网络。

#### (1) 图书

本文题目是对印尼华语语气词[loh]调查研究，因此通过图书来采取资料，收集相关的书为研究的理论依据，如：语言学、词汇学、华语学及语气词，主要包括：《普通语言学教程》、《华语研究录》、《词汇学简论》、《语气词》等。

#### (2) 论文

本文的论文资料除了采用图书还采用对印尼华语语气词[loh]调查研究有相关的资料为参考文献。本文采取的研究资料来自于 *CNKI* (中国知网)、*Google Scholar* 等，本文收集关于语气词的资料作为本文的参考文献，从内得出得出价值的信息，如：张俊阁的《汉语语气词“罢了”源流探究》、刘峰；张京鱼的《湖南吉首方言句中语气词“叻”的话语功能研究》、刘梦婷的《汉语语气词呢、吗、吧、啊的功能分析及其对外汉语教学研究》等资料。收集资料后，本文把所收集的资料详细分析后进行总结。

### (3) 期刊

本文通过前研究者的研究期刊取得信息资料，从爱学术网站和CNKI（中国知网）下载资源收集与本文的研究题目有关的资料，如：王咸慧的《语气词“嘛”北京信息共识化功能研究》、储诚志的《语气词语气意义的分析问题——以“啊”为例》、崔希亮的《语气词与言者态度》、黄礼珍；唐芳的《汉语语气词研究述平》等之后，本文把收集的资料进行分析，最后进行总结。

### (4) 网站

本文收集于题目相关的资料通过网络，如：从 *baidu.com* 和 *google.com* 网站，本文找到一些语气词的含义及来源，使本文能清楚地确定自己的研究提出；从 *kbbi.kemdikbud.go.id*，本文收集含有印尼华语语气词的句子；从 *google.com* 本文找出印尼华语语气词[loh]的含义等。

## (二) 问卷调查法

本文采用的调查方法其二是问卷法。本文使用问卷调查法为收集关于印尼峇淡市华语语气词[loh]的使用状况，包括影响使用语气词[loh]的因素等。本文通过 *google form* 平台进行发放问卷调查。本文试图发放问卷给印尼峇淡市的印尼华人主要是世界大学的大学生，共 80 个被调查者。问卷调查内容即被调查者的个人信息，如：姓名、性别、年龄、宗教、职位、民族、城市、何时学习汉语、使用汉语的时长、方言、使用[loh]等问题。本文通过收集好的资料进行分析，然后根据被调查者使用的语气词性质与特点进行归纳，形成一个有规律的系统，主要了解被调查者在日常生活中说华语时会不会运用到印尼华语语气词[loh]，以及印尼华语语气词[loh]所表达意义。

## (三) 统计法

本文使用了研究统计法，经过文献分析法、问卷调查法之后进行统计写出研究结论。通过已收集的资料如：印尼华语语气词[loh]的来源、含义、语法特点及功能以及使用状况的结果，本文使用统计法来归纳研究结果，成为一个有规律的系统，而之后本文将把得出的研究结果正确地进行研究结果。

## (四) 描述法

本文通过获得的资料叙述并解释出来其结果，最后对研究结果进行总结，并指出研究中所存在的问题。

### 1.6 研究内容

本文的研究对象是印尼华语语气词[loh]，而本文的研究内容可分为以下四章：

第一章为绪论，本文将对研究的思路进行阐述，这一章包括：研究背景、研究提出、研究目的、研究意义、研究内容、研究方法、文献综述、创新之处。

第二章为理论基础，本文将列出此项研究的理论基础，描述本文使用的理论基础以及对本文章的关系。这一章包括：语言学、词汇学及语气词。

第三章为印尼华语语气词[loh]的来源、含义及语法特点，主要包括印尼华语语气词[loh]来自什么语言、表达的含义、语法结构、语法特点、使用状况以及影响印尼华人使用印尼华语语气词[loh]的因素。本文将通过文献调查法、问卷调查法获得的资料仔细地描述进行总结。

第四章为结论，本文将对整个论文内容得出的结果进行总结。

### 1.7 文献综述

#### (一) 国内文献

目前本文对于印尼华语语气词研究已经收集了一些印度尼西亚文献：

*Desy Candra* (2021) 在 “*Analisis Karakteristik Partikel Modal [kan] dalam Bahasa Tionghoa Indonesia* ” ，《探析印尼华语语气词[kan]的语法特点》中提出印尼华人在日常生活中所说的语气词之一有“kan”。在句中语气词[kan]是出现在句首、句中、句尾，而此语气的功能具有表示疑惑，表示强调，并可以作为提问句。此外，影响印尼华人使用语气词[kan]是被印尼语所影响、习惯用语、环境影响以及第一语言影响。

*Dewi Kartini* (2021) 在 “*Analisis Fungsi dan Faktor yang Mempengaruhi Penggunaan Partikel Modal [leh] dalam Bahasa Tionghoa Indonesia* ” ，《探究印尼华语语气词[leh]的语法功能及影响其使用的因素》中提出到印尼华人在日常生活中所说的语气词之一有“leh”。在句中语气词[leh]是出现在句尾或句中停顿处，而此语气词的语义具有表示肯定、强调状态、请求的语气。此外，影响印尼华人使用语气词[leh]的因素是方言、环境、用语习惯及影视。

*Elisa Elvaretta, Dr. Herman* (2021) 在 “*Analisis Kata Partikel Modal [loh] dalam Bahasa Tionghoa Indonesia* ” 《印尼华语语气词[loh]调查研究》中提出到印尼华  
Universitas Universal

人在日常生活中所说的语气词之一有[meh]。在句中语气词[meh]是属于疑问词，可以充当设问句和反问句，其位置可以在名词、动词、形容词、代词和助词后面，表示怀疑、不满意、惊讶和反驳。此外，影响印尼华人使用语气词[meh]的原因是语言环境、语言习惯、语言混用和社交媒体。

### (二) 国外文献

目前本文对华语语气词研究已经收集了一些国外文献：

方梅（2016）在《北京话语语气词变异形式的互动功能——以“呀、哪、啦”为例》中研究了北京的语气词以“呀、哪、啦”为例，和变异形式的功能。作者通过文献法、分析法研究了语气词语音变异形式的分析进行分析，通过分析法得到了三个代表性观点：（一）三分说；（二）两分说；（三）“变韵”说。

任鹰（2017）在《语气词“呢”的功能及来源再议》中研究了语气词[呢]的功能和来源，作者通过文献法、分析法、对比分析法进行研究，得出“呢”（包含其曾用字）本质上应为记音字或称象声词，表示确认及申明，用于提醒听话人注意莫一事态，是“呢”的主要含义和基本功能。

刘梦婷（2017）在《汉语语气词呢、吗、吧、啊的功能分析及其对外汉语教学研究》中研究了汉语语气词的功能分析，指出了它们与不同句类结合，出现在句子中不同位置时所产生的意义。

王珏、毕燕娟（2017）在《语气词[啊]三分及其形式与功能》中研究了四个[啊]的形式表现：（一）陈着述题；（二）与句末；（三）与其他述题语气词连用并殿后，也研究了语气词[啊]的功能：（一）句法功能；（二）标记功能；（三）主观性功能；（四）交互主观性功能，作者通过文献法，分析法得出了语气词句末连用的序列位、所处句法层次、距离VP的远近以及主观性及交互主观性强弱决定了各自语法化为话题标记还是准话语标记。同时也说明，准话语标记语气词与话题标记语气词虽然都源自句末语气词，却是源自不同小类。因此各自独立为一个小类是有历时根据的。但“啊”显然是个例外。它可能首先语法化为位于句中的话题语气词，又进一步语法化为同处句中位置而层次更低的准话语标记语气词。

催希亮（2019）在《汉语语气词“嘛”的情态意义》中研究了语气词“嘛”的情态意义，前辈时贤各有各的说法。在话语中表达的言者情绪、言者态度、言者语气，我们把它们统统概括为“嘛”的情态意义。作者通过文献法、分析法进

行研究，得出语气词“嘛”有两种功能：一种表达情态意义、一种只是作为话语标记，标示话语的主位、话题，或者仅仅具有一种提示功能，“嘛”的情态意义包括言者强烈的不满情绪、对某一命题不容置疑的态度、无所谓的态度和对某一预设的认同，包括与此伴生的口气，因为无法把情绪、口气、态度这些不同范畴的东西完全从语气意义中剥离出去，所以我们承认情绪、口气、态度是作为语气词情态意义的伴生意义而存在的。

刘锋、张京鱼（2019）在《湖南古首方言句中语气词“叻”的话语功能研究》中研究了湖南方言的语气词的话语功能，作者通过定性分析口语语料库的定量、定性分析、结合互动语言学理论对句中“叻”的话语功能及其背后条理性与规律性作出描写、解释是一次崭新的尝试。

王咸慧（2021）在《语气词[嘛]背景信息共识化功能初探》中研究语气词，分析了小句语气词的背景信息、构建背景信息，并将背景信息共识化的功能，构建听说双方虚假的共识场景，作者通过文献法、分析法得出了语气词的背景信息是小句末尾“嘛”本应如此的预设意义淡化，未知而需知的功能出现，这是“嘛”可以标识背景信息的基础，小句末尾的“嘛”是句末语气词向话题标记过度的产物。它的语气解读更多体现在交际双方认知层面的较量和互动上，从而产生出强迫共识的语用功能。

## 1.8 创新之处

### （一）研究对象

从研究对象而言，本文的研究对象是印尼华语语气词[loh]的调查研究。目前本文只有找到四个论文对印尼华语语气词的调查研究进行分析及调查，没有其他人研究印尼华语语气词[loh]调查研究。这是本文的创新之一。

### （二）研究题目

从研究题目而言，通过文献分析法本文发现目前已有四个文献研究印尼华语语气词，但针对印尼华语语气词[loh]未有发现，所以为了更了解印尼华语语气词[loh]，本文就对印尼华语语气词[loh]更深入的调查与研究。这是本文的创新之二。